Istruzioni per l'uso e il montaggio

Stufa a camino

blueline n. 10

Per l'utente e i tecnici specializzati

Leggere attentamente prima del montaggio e dell'uso.

6 720 643 759 (11/2006) IT/CH

Buderus

Indice

1 Avvertenze di sicurezza e significato dei simboli

1.1 Indicazioni generali

Queste istruzioni per l'uso e il montaggio sono destinate all'utente e ai tecnici specializzati.
Raccomandiamo all'utente di leggere completamente le istruzioni. Le fasi di lavoro descritte nei capitoli 3 «Montaggio» e 5.1 «Prima messa in esercizio», devono essere eseguite esclusivamente da personale tecnico specializzato.

- ▶ Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso e il montaggio prima di eseguire operazioni di montaggio e messa in esercizio.
- ▶ Conservare le istruzioni per poterle consultare anche in seguito.

Pezzi di ricambio originali

- ▶ Utilizzare solo pezzi di ricambio e accessori originali Buderus. Buderus declina ogni responsabilità per danni causati da pezzi di ricambio non forniti dalla Buderus stessa.

Raccordi e collegamenti

Tutti i raccordi e i collegamenti tra la stufa e il camino devono essere a tenuta ermetica.
Raccomandiamo l'utilizzo di un rivestimento doppio (passa muro) della parete e il montaggio di un condotto fumi con valvola a farfalla.

1.2 Avvertenze di sicurezza

La mancata osservazione delle istruzioni di sicurezza può causare gravi danni alla persona, con conseguenze anche letali, nonché danni a cose o all'ambiente.

- ▶ Leggere le istruzioni di sicurezza ed eseguire le istruzioni contenute.

Materiali esplosivi e facilmente infiammabili

- ▶ Non depositare materiali o liquidi infiammabili nella vicinanze della stufa.
- ▶ Se devono essere svolte delle lavorazioni con materiale esplosivo o facilmente infiammabile nelle vicinanze della stufa, la stufa deve essere prima messa fuori esercizio e lasciata raffreddare.

Pericolo dovuto a scarsa immissione di aria fresca

- ▶ Far eseguire da un tecnico specializzato il calcolo della quantità di aria comburente necessaria.
- ▶ Garantire un sufficiente afflusso di aria fresca nel locale di posa durante l'esercizio di riscaldamento. Questo vale anche per il funzionamento contemporaneo della stufa a camino con altri generatori di calore.
- ▶ Se necessario far installare da un tecnico specializzato una adduzione di aria comburente esterna.
- ▶ Con il funzionamento congiunto della stufa e di una cappa di aspirazione o di una ventilazione dell'abitazione attenersi ai criteri di valutazione dell'associazione di categoria degli spazzacamini.

Prevalenza necessaria al camino

- ▶ Assicurarsi che il camino e il raccordo fumi siano conformi alla norma DIN 18160.
- ▶ Assicurarsi che l'altezza del camino, dall'uscita del condotto fumi, sia almeno di 4 m.
- ▶ Far controllare da un tecnico specializzato che la prevalenza necessaria di 12 Pa sia rispettata.

Con una prevalenza superiore aumentano le emissioni, con conseguente carico maggiore e rischio di danni per il camino. La prevalenza non deve superare i 25 Pa.

Pericolo di ustioni per i bambini incustoditi

- ▶ Non lasciare incustoditi i bambini nelle vicinanze di una stufa in esercizio.

1.3 Significato dei simboli

Le avvertenze di sicurezza sono contrassegnate nel testo da un triangolo di avvertenza e delimitate da un riquadro circostante.

Le parole di segnalazione identificano la gravità del pericolo che sussiste quando non vengono osservate le misure per evitare i possibili danni.

- **Attenzione** significa che possono verificarsi lievi danni a cose.
- **Avvertenza** significa che possono verificarsi danni lievi alle persone e danni gravi alle cose.
- **Pericolo** significa che potrebbero verificarsi gravi danni alle persone. In casi particolarmente gravi sussiste pericolo di morte.

Gli **avvisi** nel testo vengono contrassegnati dal simbolo posto a lato. Sono delimitate da linee orizzontali sopra e sotto il testo.

Gli avvisi contengono importanti informazioni aggiuntive. Gli avvisi non contengono avvertimenti di pericoli.

2 Caratteristiche principali del prodotto

2.1 Utilizzo corretto

La stufa a camino blueline n. 10 è una stufa a combustione temporanea con porta del focolare a chiusura automatica secondo la norma DIN EN13240, categoria 1a. Per l'idoneità del camino è possibile una configurazione multipla.
La stufa a camino può funzionare in modo dipendente dall'aria del locale oppure con un'alimentazione di aria comburente esterna.
La potenza nominale per il riscaldamento è di circa 120 m^2.

2.2 Norme e direttive

Per il montaggio e il funzionamento dell'impianto, osservare le norme e le direttive locali e specifiche per il paese.

Germania
Stufe a camino per combustibili solidi secondo DIN EN13240
Certificazione del camino secondo DIN EN13384-1 e DIN EN13384-2

Tab. 1 Regole tecniche per l'installazione di stufe a camino, Germania

Svizzera
Ordinanza per preservare l'aria pulita (LRV)

Tab. 2 Regole tecniche per l'installazione di stufe a camino in Svizzera

2.3 Dichiarazione di conformità CE

Questo prodotto soddisfa, per struttura e funzionamento, le direttive europee e le disposizioni nazionali integrative. La conformità è comprovata dal marchio CE. La dichiarazione di conformità del prodotto è disponibile su Internet all'indirizzo www.buderus.de/konfo o può essere richiesta presso la filiale Buderus competente.

2.4 Targhetta identificativa

La targhetta identificativa si trova sulla parte posteriore della stufa a camino blueline n. 10.

2.5 Attrezzi, materiali e strumenti ausiliari

Per il montaggio della stufa a camino sono necessari gli attrezzi standard per il settore delle costruzioni di stufe camino/maiolica.

2.6 Descrizione del prodotto e volume di fornitura

2.6.1 Volume di fornitura

- Verificare che il volume di fornitura sia completo e in buono stato.
  - 1 pallet: stufa a camino blueline n. 10 (variante di piastrelle), 2 piastre di copertura (nella camera di combustione) o
  - 1 pallet: stufa a camino blueline n. 10 (variante in acciaio inossidabile), 2 piastre di copertura (nella camera di combustione)
  - 1 cartone: 2 piastrelle laterali superiori, 2 piastrelle laterali inferiori, 1 piastrella paravento, 1 piastrella di copertura per l'umidificatore

Fig. 1 Stufa a camino su pallet (illustrazione schematica)

2.6.2 Descrizione del prodotto

- Il rivestimento della camera di combustione è composto di pannelli in materiale refrattario.
- Il rivestimento di piastrelle fornito per la stufa a camino viene fissato in fase di montaggio.
- I componenti principali della stufa a camino sono:
  - **Piastrelle**
    Le piastrelle [5] svolgono una funzione di design per consentire un'integrazione armonica della stufa a camino nell'ambiente abitativo.
  - **Griglia/Camera di combustione**
    La griglia [2] riceve il combustibile solido, garantisce il corretto apporto d'aria e la caduta delle ceneri.
  - **Porta della camera di combustione/maniglia**
    La porta della camera di combustione [3] assicura la combustione regolare del combustibile e protegge dal pericolo di incendio. La maniglia [6] permette l'apertura della porta della camera di combustione.
  - **Umidificatore**
    Per variare l'umidità dell'aria è integrato un umidificatore [4] con serbatoio dell'acqua.
  - **Scomparto di stoccaggio legna** [1]
    Per lo stoccaggio di ceppi di legno.
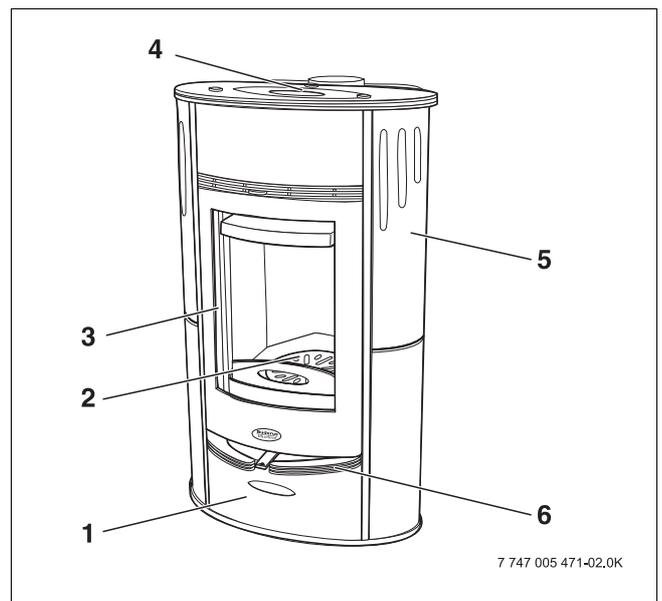
Fig. 2 Stufa a camino blueline n. 10

1 Scomparto di stoccaggio legna
2 Griglia/camera di combustione
3 Porta della camera di combustione
4 Umidificatore
5 Piastrella
6 Maniglia

2.7 Dati tecnici

Stufa a camino blueline n. 10		
Potenza termica nominale	kW	8
Fabbisogno aria comburente	m³/h	22
Altezza (fino al tronchetto del tubo dei gas combusti verticale incluso)	mm	1164
Altezza (fino al tronchetto del tubo dei gas combusti orizzontale incluso)	mm	1029
Larghezza	mm	689
Profondità	mm	577
Ø Tronchetto del tubo dei gas combusti	mm	150
Ø Tronchetto aria comburente	mm	120
Peso circa (con il rivestimento di piastrelle)	kg	192
Peso circa (con il rivestimento in acciaio inossidabile)	kg	172
Peso circa (senza il rivestimento di piastrelle)	kg	167

Tab. 3 Dati tecnici

Dimensionamento del camino		
Portata massica gas combusti	g/s	7,6
Temperatura fumi al tronchetto del tubo dei gas combusti	°C	318
Prevalenza minima a potenza nominale PTN	Pa	12
Prevalenza minima con 0,8 x PTN	Pa	10
Tenore medio di CO_2	%	9,0

Tab. 4 Dati tecnici
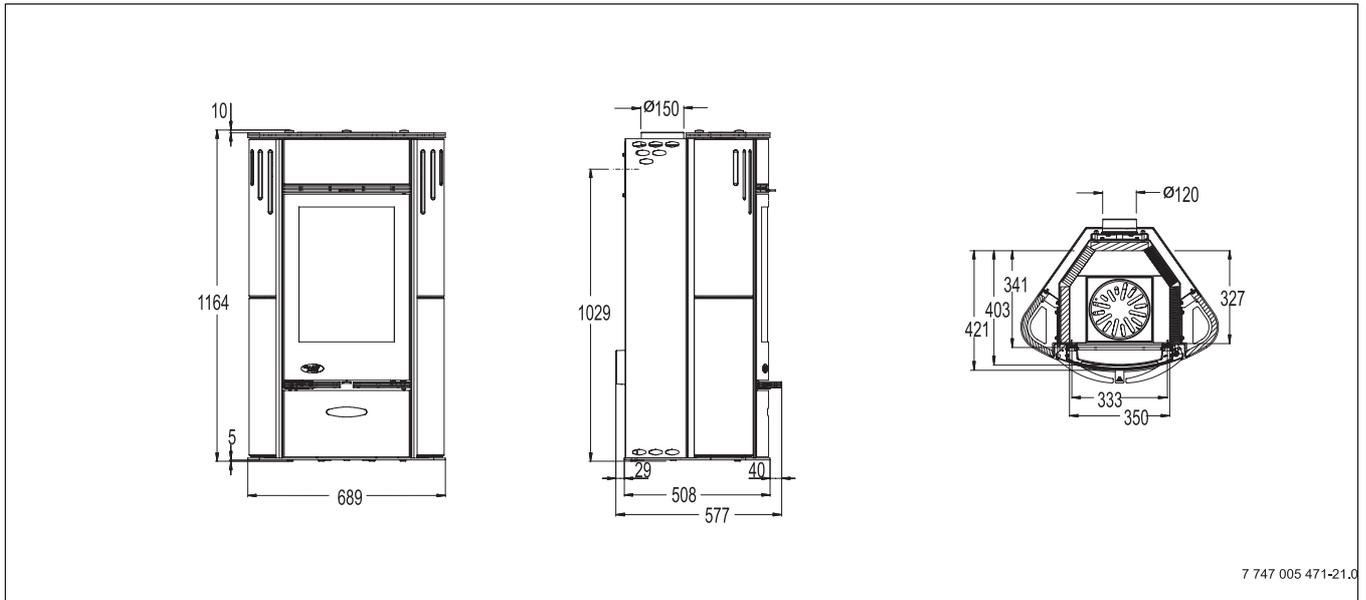
Fig. 3 Dimensioni blueline n. 10 (misure in mm)

3 Montaggio

AVVERTENZA: Danni all'impianto a causa di un montaggio non corretto!

- Far eseguire il montaggio da una ditta specializzata.

3.1 Condizioni di posa

Carico ammesso

PERICOLO: Pericolo di morte dovuto a una insufficiente capacità di carico della superficie di posa!

- Posare la stufa a camino solo in caso di sufficiente capacità di carico.
- Se necessario, assicurare una capacità di carico adatta mediante misure idonee (ad es. lastre sul pavimento per la distribuzione del carico).

Rivestimento del pavimento

AVVERTENZA: Pericolo d'incendio per rivestimenti del pavimento infiammabili o sensibili alla temperatura.

- Posare la stufa a camino su una superficie non infiammabile (si consiglia su lastre di vetroceramicao acciaio con dimensione di 1200 x 1000 mm). La superficie di posa deve sporgere di almeno 500 mm in avanti e 300 lateralmente rispetto alla stufa in relazione alla porta della camera di combustione.

Distanze di sicurezza

AVVERTENZA: Pericolo d'incendio dovuto alla presenza di materiali infiammabili internamente ai limiti della distanza di sicurezza!

- Mantenere l'area delimitata dalla distanza di sicurezza libera da oggetti e materiali infiammabili (mobili, tessuti).
- Rispettare le distanze di sicurezza (→ tab. 5).

Distanze di sicurezza		
posteriore	mm	200
laterale	mm	200
anteriore	mm	800

Tab. 5 Distanze di sicurezza
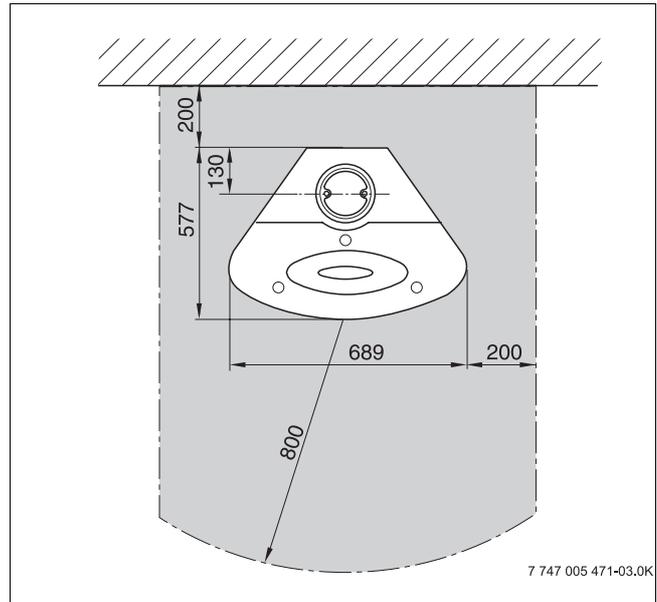
Fig. 4 Distanze di sicurezza (misure in mm)

3.2 Posa in opera della stufa a camino

- Svitare le viti [1].
- Rimuovere verso l'alto la gabbia in legno [2].
- Estrarre i dispositivi di protezione per il trasporto dal tronchetto del tubo dei gas combusti.
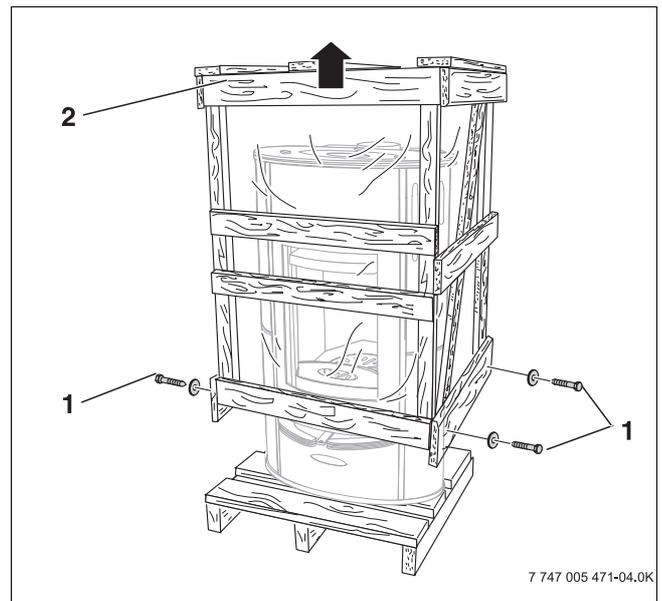
Fig. 5 Posa in opera della stufa a camino

1 Viti
2 Gabbia in legno

- Rimuovere i dadi di sicurezza [1] presenti nel comparto di stoccaggio della legna della stufa a camino, per rilasciare l'attacco sul pallet.

AVVERTENZA: Pericolo di lesioni in seguito al trasporto di carichi pesanti.
- La stufa a camino deve essere sempre trasportata da almeno due persone.

- Sollevare con cautela la stufa a camino dal pallet e collocarla sul luogo di posa.
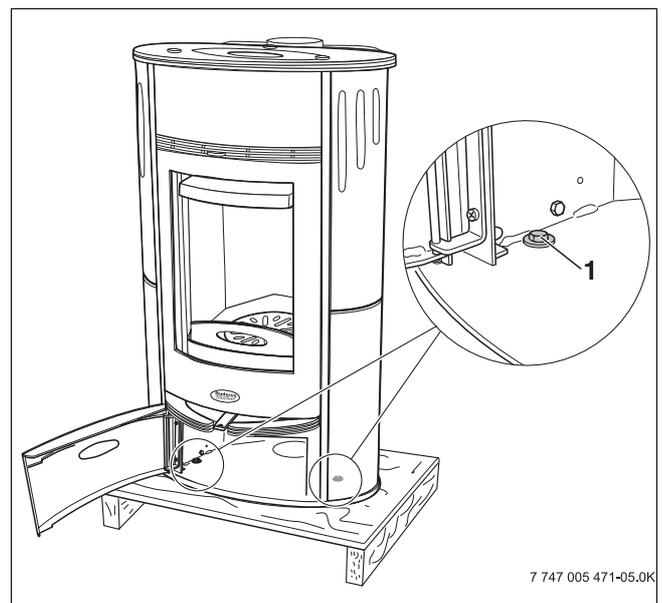
Fig. 6 Rimozione dei fermi di sicurezza per il trasporto

1 Dadi di sicurezza

3.3 Preparazione del raccordo fumi

Sono possibili due tipi di raccordo:

- sulla parte superiore (tronchetto fumi [1] montato in fabbrica)
- posteriore [2]
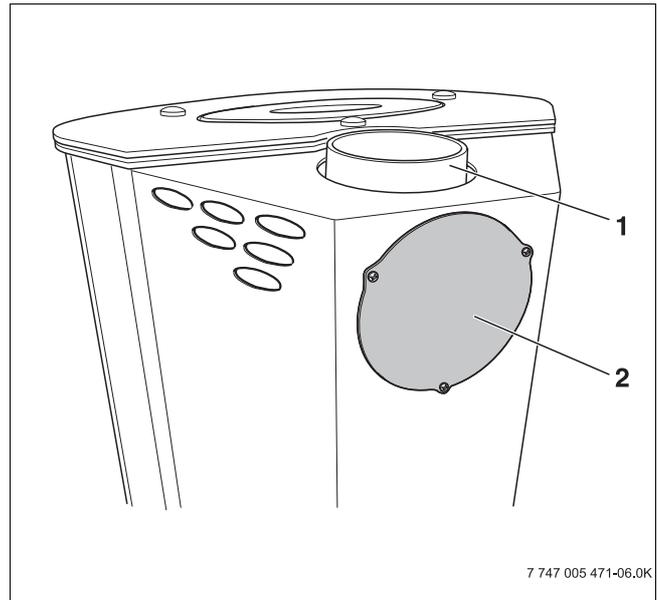
Fig. 7 Raccordo fumi

1 Raccordo fumi in alto con tronchetto fumi
2 Raccordo fumi posteriore con piastra di copertura

Raccordo fumi posteriore

Per prima cosa sostituire il tronchetto fumi e la copertura, se il raccordo fumi deve essere installato nella parte posteriore.

▶ Svitare le viti [3] della piastra di copertura esterna [2] del raccordo fumi posteriore.

▶ Rimuovere la piastra di copertura esterna.
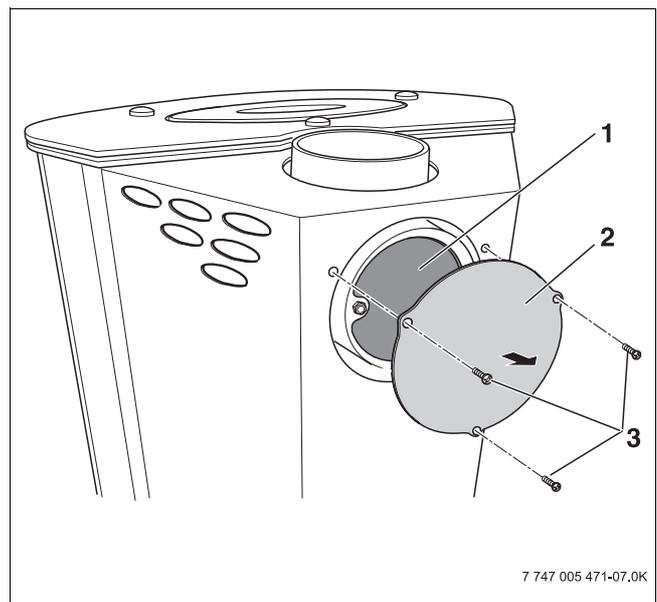
Fig. 8 Raccordo fumi posteriore – piastra di copertura

1 Piastra di copertura interna
2 Piastra di copertura esterna
3 Viti

- Svitare le viti [1] della piastra di copertura interna [2].
- Rimuovere la piastra di copertura interna [2].
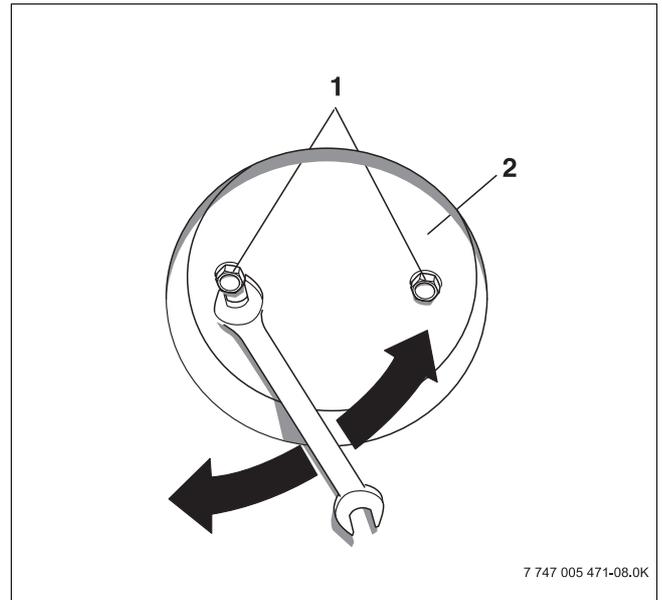
Fig. 9 Raccordo fumi posteriore – piastra di copertura

1 Viti (2 pezzi)
2 Piastra di copertura interna

- Svitare le viti [1] del tronchetto fumi [2] (sul raccordo fumi superiore).
- Rimuovere il tronchetto fumi [2].
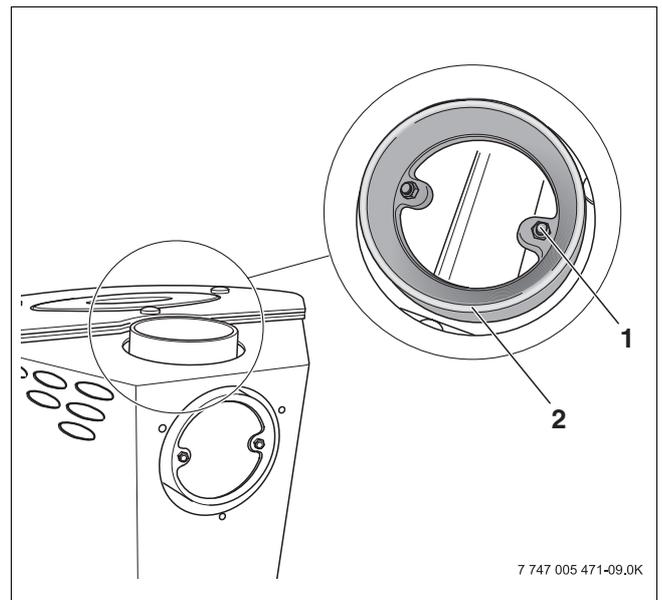
Fig. 10 Raccordo fumi superiore – tronchetto fumi

1 Viti (2 pezzi)
2 Tronchetto fumi

- Montare il tronchetto fumi [1] sul raccordo fumi posteriore.
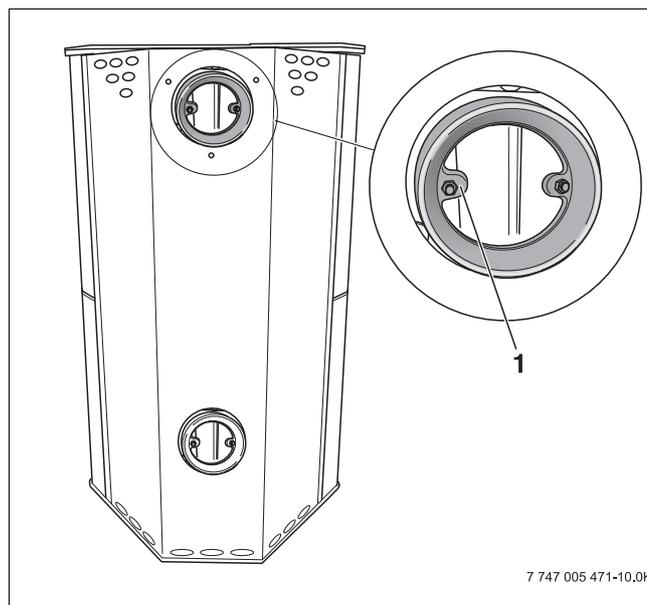
Fig. 11 Raccordo fumi posteriore – tronchetto fumi

1 Tronchetto fumi

- Montare la piastra di copertura interna [1] sul raccordo fumi superiore.
- Collocare la piastra di copertura [2] nell'apertura superiore.

La piastra di copertura [2] fa parte del volume di fornitura e si trova nella camera di combustione.
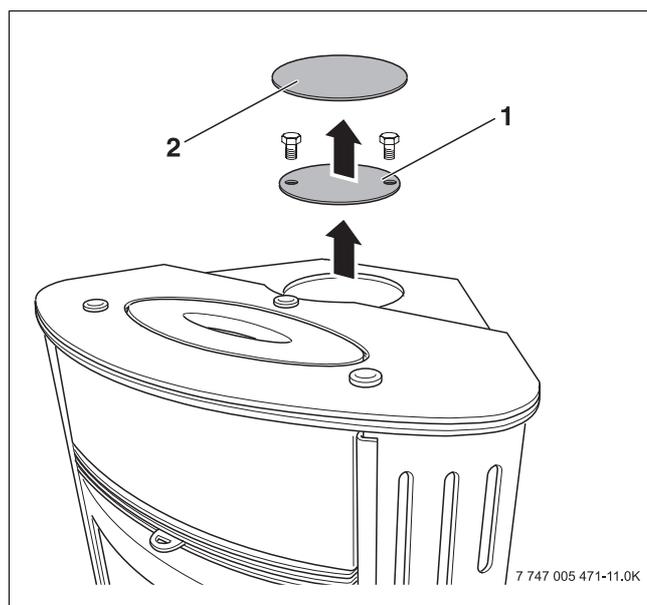
Fig. 12 Piastra di copertura interna e nuova piastra di copertura

1 Piastra di copertura interna
2 Piastra di copertura (volume di fornitura)

3.4 Creare l'alimentazione di aria comburente

PERICOLO: Pericolo di morte per avvelenamento!

- Non modificare il sistema d'alimentazione dell'aria comburente.
- Durante l'esercizio mantenere il tubo dell'aria comburente libero.
- Far funzionare la stufa a camino solo in condizioni perfette.

3.4.1 Funzionamento della stufa a camino dipendente dall’aria del locale

La stufa a camino preleva l'aria comburente dal locale di posa. Tramite l'apertura dell'aria comburente inferiore viene condotta l'aria alla camera di combustione.
Il collegamento di un tubo dell'aria comburente non è necessario.

3.4.2 Funzionamento della stufa a camino con alimentazione di aria comburente esterna

La stufa a camino preleva l'aria comburente mediante una presa di alimentazione d'aria esterna. Il tubo dell'aria comburente può essere collegato dal basso o dal retro alla stufa a camino.

Dimensionamento e montaggio del condotto dell'aria comburente

- Considerare in modo particolare la possibilità di una resistenza elevata dovuta alla presenza di curve, inclinazioni o parti di tubazioni prolungate nel momento della progettazione della tubazione per l'aria comburente.

La lunghezza massima della tubazione per l'aria comburente può essere di 5 m. Per ciascun metro di tubazione aggiuntiva aumenta di 1 Pa la prevalenza minima.

- Nella progettazione e nel dimensionamento dell'impianto della stufa a camino calcolare anche i generatori di calore esistenti.
- Posare il tubo dell'aria comburente in modo da rendere agevole la pulizia.
- Fissare il tubo dell'aria comburente con dei dispositivi di fissaggio idonei a impedirne lo scivolamento.
- Se necessario, montare un isolante termico sul tubo.
- Dotare il tubo dell'aria comburente di una valvola di chiusura nel locale di posa.
- Assicurarsi che la posizione della valvola di chiusura sia facilmente riconoscibile dall'utente.
- Assicurarsi che il materiale di costruzione del tubo dell'aria comburente e dei dispositivi di fissaggio abbia le seguenti caratteristiche:
  – inossidabile
  – resistente all'usura
  – indeformabile
  – non infiammabile
  – con superficie liscia e facile da pulire

In fase di installazione la ditta specializzata deve apporre un'avvertenza supplementare sul tubo dell'aria comburente con la seguente dicitura:
«Quando la stufa a camino è in esercizio tutte le valvole di chiusura e gli altri eventuali dispositivi di bloccaggio presenti sul condotto dell'aria comburente devono essere aperti».

Impostazione dell'alimentazione dell'aria comburente dall'esterno sulla parte posteriore

Il tronchetto dell'aria comburente [1] è montato in fabbrica all'apertura posteriore dell'aria comburente.

- Se necessario effettuare un foro di passaggio nella parete per il tubo dell'aria comburente.
- Collegare il tubo dell'aria comburente al tronchetto relativo [1] e fissare con una fascetta.
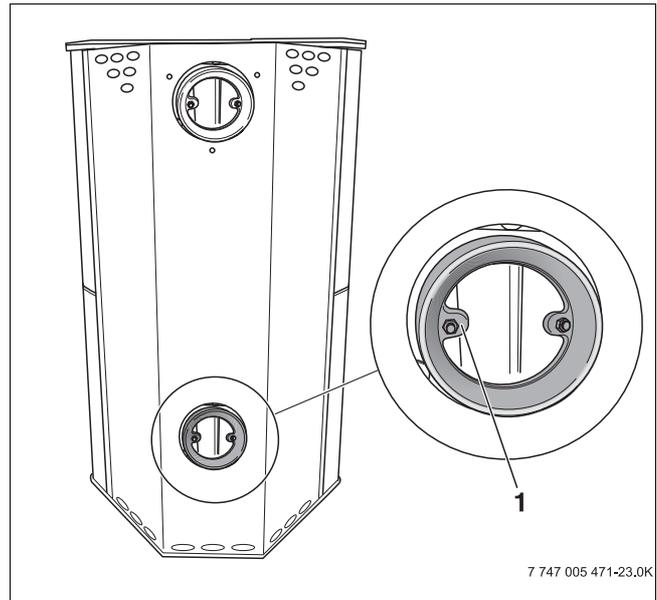
Fig. 13 Raccordo per l'aria comburente posteriore – Tronchetto aria comburente

1 Tronchetto aria comburente

Impostazione dell'alimentazione dell'aria comburente dall'esterno sulla parte inferiore

- Se necessario effettuare un foro di passaggio nel pavimento per il tubo dell'aria comburente.
- Aprire la porta dello scomparto di stoccaggio legna.
- Rimuovere la piastra di copertura [1].
- Smontare il tronchetto dell'aria comburente dall'apertura posteriore dell'aria comburente (→ fig. 13, [1]).
- Montare il tronchetto dell'aria comburente dall'apertura inferiore dell'aria comburente (→ fig. 14).
- Riavvitare la piastra di copertura nella parte posteriore al raccordo per l'aria comburente posteriore.
- Collegare il tubo dell'aria comburente al tronchetto relativo e fissare con una fascetta.
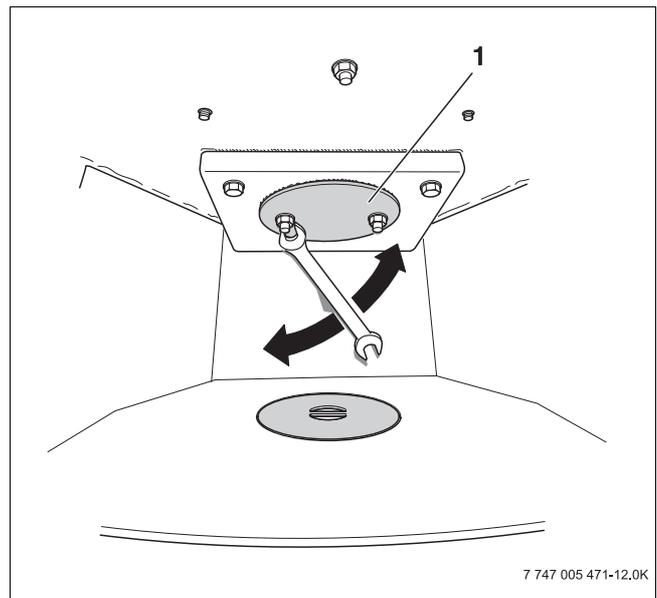
Fig. 14 Rimozione della piastra di copertura (vista con porta dello scomparto di stoccaggio legna aperta)

1 Piastra di copertura

3.5 Montaggio piastrelle

3.5.1 Aspetti generali per la lavorazione delle piastrelle

Lievi spostamenti di fuga, dislivello minimo, lieve fessurazione nella struttura superficiale e differenze di colorazione e smaltatura non possono dar luogo a nessun tipo di contestazione sulla qualità delle piastrelle.

ATTENZIONE: Rischio di danni alla superficie della piastrella in seguito a urti!

- Maneggiare con cura le piastrelle, in particolare riguardo agli angoli, ai bordi e ai punti di contatto con le parti metalliche.

3.5.2 Applicazione delle piastrelle laterali

- Svitare i tre dadi [5] della piastra di copertura [4] e rimuoverla.

Le piastrelle laterali [1], [3] sono fissate con molle piatte a lamina [2].

- Spingere la piastrella laterale inferiore [1] dall'alto verso il basso nella guida. Il cordone ermetizzante [6] deve essere rivolto verso l'alto.
- Spingere la piastrella laterale superiore [3] con fessure rivolte verso l'alto, nella guida.
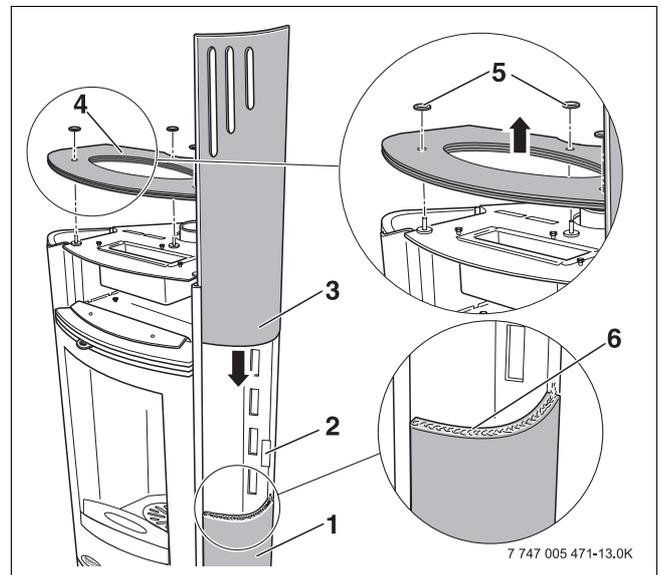
Fig. 15 Applicazione delle piastrelle laterali

1 Piastrella laterale inferiore
2 Molla piatta a lamina
3 Piastrelle laterale superiore
4 Piastra di copertura
5 Dadi per piastra di copertura
6 Cordone ermetizzante

3.5.3 Applicazione della copertura di piastrelle

- Aprire la porta della camera di combustione.
- Svitare leggermente le viti nella camera di combustione [1].
- Posare la guida metallica [2] sul gradino della piastrella posteriore.
- Avvitare dal basso la guida metallica [2] con le viti [1] (M8 x 20).
- Applicare con cautela la copertura di piastrelle [3] sulla camera di combustione. La traversa interna della copertura di piastrelle [3] deve aderire sotto la guida metallica [2].
- Serrare ancora un po' le viti della camera di combustione [1], ma non troppo saldamente, in modo che la copertura di piastrelle [3] non venga danneggiata.
- Applicare la piastra di copertura [4] e fissarla con tre dadi [5] in alto sulla stufa a camino.
- Posare l'umidificatore nell'apertura prevista ed eventualmente metterlo a livello con le viti di regolazione [6].
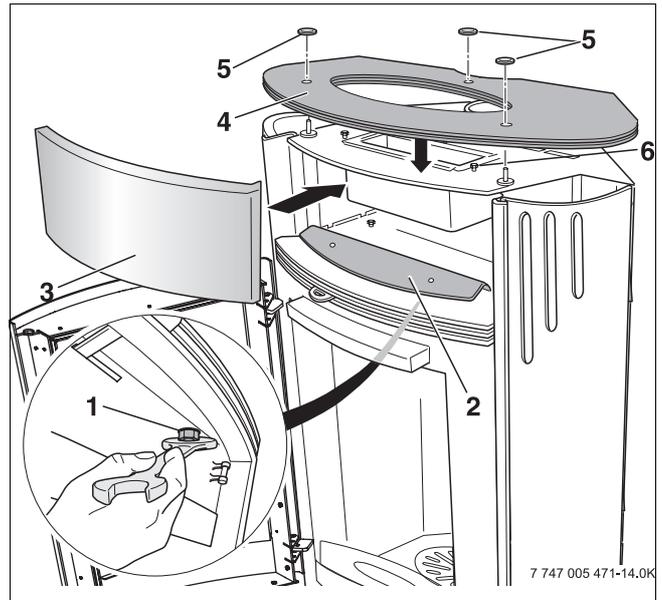
Fig. 16 Applicazione della copertura di piastrelle

1 Viti nella camera di combustione (2 pezzi)
2 Guida metallica
3 Copertura di piastrelle
4 Piastra di copertura
5 Dadi per piastra di copertura
6 Viti di regolazione

3.6 Collegamento della stufa al camino

Utilizzare esclusivamente condotte fumi del programma accessori Buderus. Raccomandiamo il montaggio di un condotto fumi con valvola a farfalla.

- Inserire il condotto fumi nel tronchetto fumi della stufa.
- Posare il condotto fumi in posizione orizzontale con pendenza a salire verso il camino secondo il tragitto più breve.
- Integrare la possibilità di pulizia per il condotto fumi.
- Collegare il condotto fumi al camino.
  – Il condotto fumi non deve penetrare nel camino.
- Assicurare la tenuta dei raccordi dei tubi.
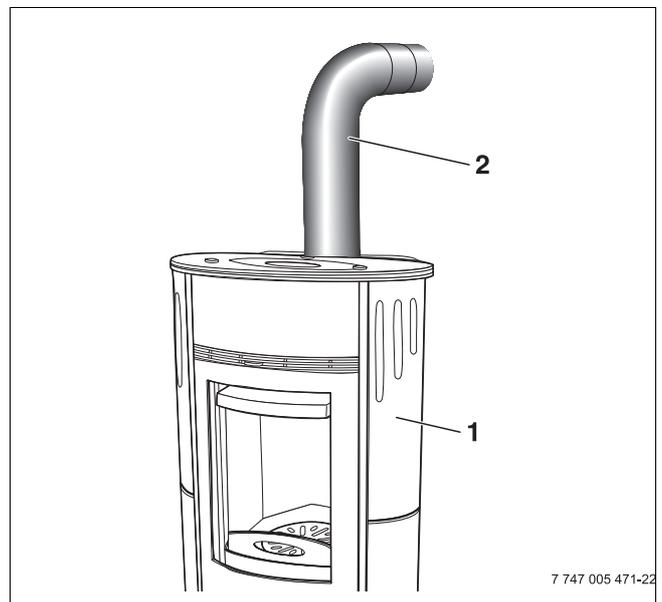
Fig. 17 Creazione del collegamento al camino

1 Stufa a camino
2 Condotto fumi (montato)

4 Combustibili

AVVERTENZA: Danni all'impianto / Inquinamento ambientale

- ▶ Non utilizzare per la combustione materie plastiche, rifiuti domestici, residui di legno trattati chimicamente, carta straccia, trucioli di legno, rifiuti di corteccia e di pannelli di truciolato.

Fig. 18 Stoccaggio del combustibile all'esterno di edifici

4.1 Combustibili consentiti

- Utilizzare ceppi di legno essiccato all'aria e allo stato naturale (stoccato per 2 anni con umidità massima < 20%).
- Tavolette di legno secondo DIN 51731 HP2

I tipi di legno si suddividono secondo il loro potere calorifico.

- **Legna di latifoglie** è particolarmente adatta come legna da ardere. Brucia lentamente, con una fiamma stabile e con una brace che si mantiene a lungo.
- **Legna di conifera** è resinosa, brucia più velocementee tende a creare scintille.

L'uso di combustibili umidi provoca perdite di rendimento.

4.2 Stoccaggio corretto del combustibile

Stoccaggio all'esterno degli edifici

- ▶ Stoccare possibilmente i ceppi di legno sul lato sud di un edificio, in un luogo aerato e protetto dalle precipitazioni.
- ▶ Accatastare non troppo serratamente i ceppi di legno contro la parete e applicare un supporto almeno da un lato.

Stoccaggio all'interno di edifici

- ▶ In caso di stoccaggio all'interno di un edificio, scegliere un locale il più possibile asciutto e areato.
- ▶ Per piccole quantità di legna, utilizzare lo scomparto di stoccaggio legna della stufa a camino.

Fig. 19 Scomparto di stoccaggio legna

5 Messa in esercizio

5.1 Prima messa in esercizio

AVVERTENZA: Danni all'impianto a causa della prima messa in esercizio non corretta!

- Far eseguire la prima messa in esercizio da una ditta specializzata.

PERICOLO: Pericolo di morte a causa di incendio del camino!

- Prima della prima messa in esercizio far controllare il camino dallo spazzacamino di zona.
- Se la fuliggine si incendia, chiudere tutti i condotti che portano aria alla stufa e la porta della camera di combustione.
- Verificare la tenuta della tubazione dei gas combusti.
- Non eseguire modifiche strutturali sulla stufa.

- Rimuovere eventuali adesivi presenti prima della prima messa in esercizio.
- Togliere le parti accessorie dal cenerario.
- Pulire con un panno le superfici, la maniglia e la porta della camera di combustione.
- Assicurare una sufficiente alimentazione d'aria al locale di posa.

AVVERTENZA: Pericolo di ferite dovuto alla porta a chiusura automatica della camera di combustione (secondo DIN EN13240, categoria 1a)!

- Prestare attenzione alla porta a chiusura automatica durante la fase di caricamento del combustibile.

- Accendere la stufa (→ capitolo 5.2.1).

Durante la prima messa in esercizio la vernice protettiva si asciuga. Di conseguenza può esservi dell'odore dovuto alla produzione di gas.

- Far funzionare la stufa alla potenza nominale per tre ore per consentire l'asciugatura della vernice protettiva.
- Durante la fase di asciugatura:
  - Aerare bene il locale di posa, in caso di riscaldamento dell'aria tutti i locali collegati.
  - Prestare attenzione che durante la fase di asciugatura nessuna persona si trattenga in questi locali.

AVVERTENZA: Danni all'impianto dovuti alla porta della camera di combustione aperta durante l'esercizio di riscaldamento.

- Bloccare ulteriormente la porta della camera di combustione con la maniglia.
- Mantenere la porta della camera di combustione generalmente chiusa durante l'esercizio di riscaldamento.
- Non manipolare la molla di torsione della porta a chiusura automatica della camera di combustione.

5.2 Esercizio di riscaldamento

La stufa a camino è dotata di due saracinesche di presa di aerazione per regolare l'immissione di aria comburente:

- Saracinesche di presa d'aria primaria [1], [2] per la regolazione dell'alimentazione d'aria primaria (adduzione dell'aria comburente).
- Presa d'aria secondaria [4], [5] per la regolazione dell'alimentazione d'aria secondaria (per il risciacquo del vetro della finestra e l'ottimizzazione della combustione).

AVVERTENZA: Danni all'impianto in caso di surriscaldamento della stufa!

- ▶ Far funzionare la stufa solo con il cenerario inserito.
- ▶ Svuotare regolarmente il cenerario in modo da garantire un'alimentazione ottimale dell'aria primaria.

AVVERTENZA: Danni all'impianto causati da un funzionamento con combustione continua! Le stufe a camino sono stufe a combustione temporanea, non sono a combustione continua. Secondo la norma DIN EN13240 il periodo di combustione deve essere di 45 minuti. Sono consentiti al massimo 3 periodi di combustione al giorno.

5.2.1 Accensione

- ▶ Se presente, aprire l'adduzione dell'aria comburente esterna.
- ▶ Aprire le saracinesche di presa d'aria primaria e secondaria (→ fig. 20, [2], [4]).
- ▶ Aprire la porta della camera di combustione [3].

AVVERTENZA: Pericolo di infortunio dovuto alla porta a chiusura automatica della camera di combustione (secondo DIN EN13240, categoria 1a)!

- ▶ Prestare attenzione alla porta a chiusura automatica durante la fase di caricamento del combustibile.

- ▶ Inserire da due a tre ceppi di legno e legna minuta e carta o un ausilio per l'accensione normalmente in commercio (ad es. cubetti di accensione Buderus) sul pavimento della camera di combustione [1].

AVVERTENZA: Pericolo di ustioni dovuto a scoppiettii!

- ▶ Non utilizzare combustibili liquidi (ad es. benzina, petrolio).

- ▶ Accendere il combustibile accatastato.
- ▶ Chiudere la porta della camera di combustione [3] e bloccarla con la maniglia.
- ▶ Mantenere chiusa la porta della camera di combustione [3], fino a che la legna non sia diventata brace.
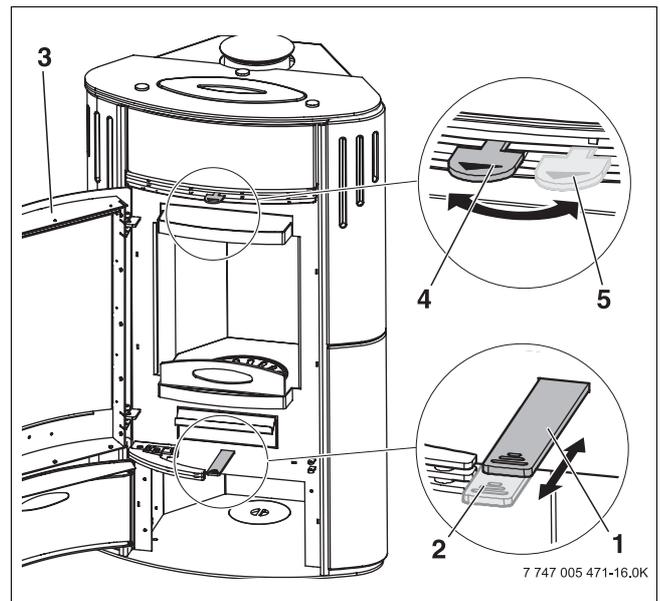
Fig. 20 Saracinesche di presa d'aria primaria e secondaria

1 Saracinesca presa d'aria primaria chiusa
2 Saracinesca presa d'aria primaria aperta
3 Porta della camera di combustione
4 Saracinesca presa d'aria secondaria aperta
5 Saracinesca presa d'aria secondaria chiusa
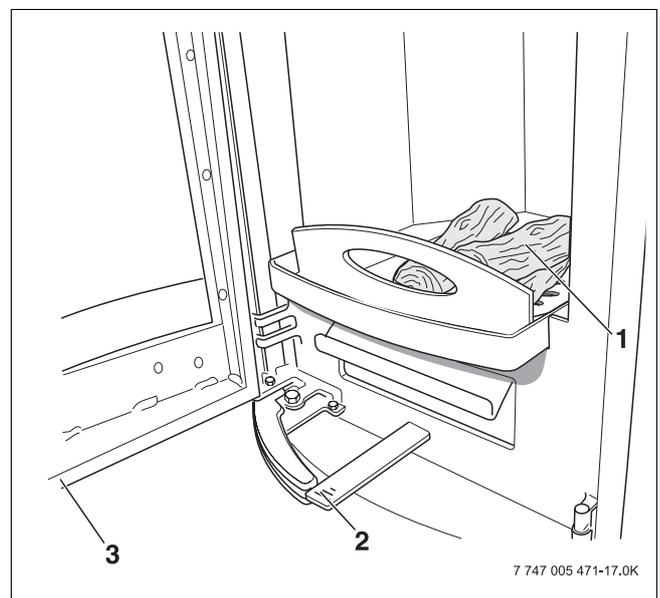
Fig. 21 Camera di combustione con i ceppi di legno

1 Pavimento della camera di combustione
2 Saracinesca presa d'aria primaria
3 Porta della camera di combustione

5.2.2 Riscaldamento

La potenza termica della stufa a camino può essere influenzata dal tipo di combustibile usato:

- Per una combustione rapida e una potenza elevata per breve tempo utilizzare piccoli ceppi di legno (≤ 6 cm di diametro).
- Per una combustione lenta e costante utilizzare grandi ceppi di legno (≥ 10 cm di diametro).

AVVERTENZA: Pericolo di ustioni in quanto durante il funzionamento la porta della camera di combustione e la maniglia possono diventare molto caldi.

- Evitare il contatto oppure utilizzare i guanti protettivi forniti.

Durante il processo di asciugatura, in caso di combustione di legna, se viene aperta la porta della camera di combustione può fuoriuscire del fumo.

- Aprire le saracinesche di presa d'aria primaria [2] e secondaria [3].
- Aprire la porta della camera di combustione [5].
- Caricare ulteriore combustibile sulla brace presente.
- Coprire l'intera griglia con il combustibile.
  - ceppi di legno di max. 3,0 kg o
  - tavolette di legna di max. 2,5 kg.
- non accatastare il combustibile fino ad un'altezza superiore a quella della griglia verticale [6].
- Chiudere la porta della camera di combustione [5] e bloccarla con la maniglia.
- Mantenere chiusa la porta della camera di combustione [5], fino a che la legna non sia diventata brace.

5.2.3 Conservazione delle braci

Con la presa d'aria primaria aperta le braci si esauriscono rapidamente. Per conservare le braci:

- Chiudere la presa d'aria primaria e secondaria (→ fig. 22 [1], [4]).
- Estrarre la leva di vibrazione della griglia [1].
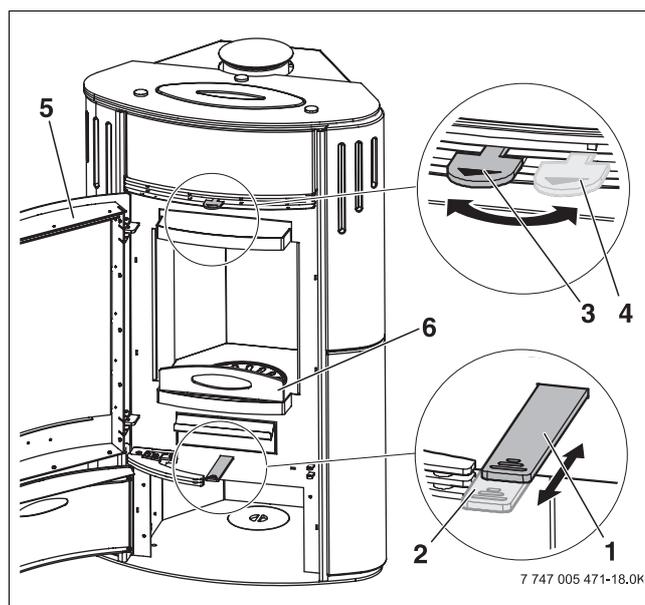
Fig. 22 Saracinesche di presa d'aria primaria e secondaria

1 Saracinesca presa d'aria primaria chiusa
2 Saracinesca presa d'aria primaria aperta
3 Saracinesca presa d'aria secondaria aperta
4 Saracinesca presa d'aria secondaria chiusa
5 Porta della camera di combustione
6 Griglia verticale
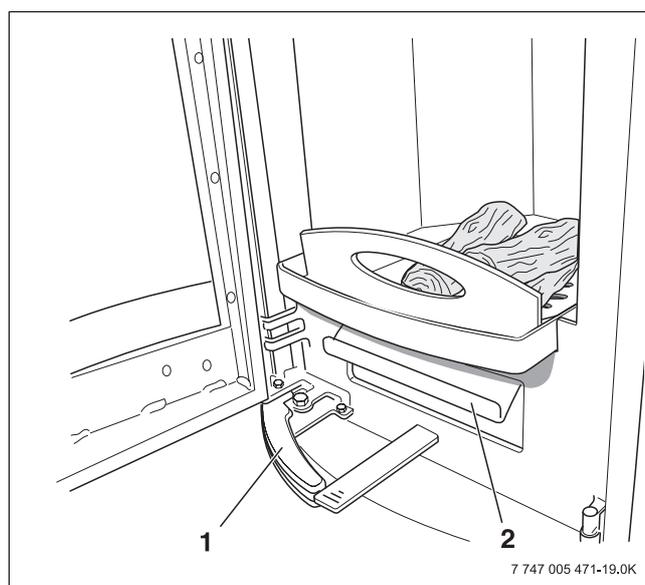
Fig. 23 Scuotimento delle ceneri

1 Leva di vibrazione della griglia
2 Cenerario

5.2.4 Spegnimento della stufa a camino

Una volta che le braci si sono esaurite:

- ▶ Chiudere la presa d'aria primaria e secondaria (→ fig. 22, [1], [4]).
- ▶ Se presente, chiudere l'adduzione dell'aria comburente esterna.
- ▶ Estrarre il cenerario (→ fig. 23, [2]) ed eliminare le ceneri.

AVVERTENZA: Pericolo d'incendio in fase di eliminazione delle ceneri a causa di un contenitore non idoneo.

- ▶ Smaltire le ceneri in un contenitore ignifugo e chiuso.

5.2.5 Riscaldamento nelle mezze stagioni

In caso di temperature esterne superiori ai 15°C la pressione di tiraggio può oscillare.
Indicazioni per il funzionamento perfetto:

- ▶ Attizzare spesso il fuoco.
- ▶ Azionare spesso la leva di vibrazione della griglia.
- ▶ Riempire la stufa con poco combustibile.

6 Cura, pulizia e manutenzione

6.1 Cura della stufa a camino

AVVERTENZA: Pericolo di ustioni!
- Prima della pulizia lasciar raffreddare la stufa a camino.

- Non spegnere il fuoco con l'acqua.
- Pulire almeno una volta all'anno i depositi di cenere dalla stufa a camino.
- Prestare attenzione in particolare alla trasmissione di gas combusti nella parte superiore della camera di combustione e nel condotto fumi.
- Svuotare la cassetta di raccolta della cenere regolarmente.
- Controllare lo stato della porta della camera di combustione e la tenuta ermetica del vetro.

Ricoprire con della vernice da stufa (spray) le superfici esterne che hanno degli strati grigi generati dal surriscaldamento.

6.2 Pulizia del vetro della porta

Il vetro della porta viene mantenuto pulito grazie all'alimentazione di aria secondaria. In caso di sporcizia:

- Rimuovere la sporcizia presente in modo leggero sul vetro della porta con un panno inumidito.
- Utilizzare un detergente delicato senza sostanze abrasive.
- Se il vetro è fortemente incrostato di sporco utilizzare i prodotti Buderus per la pulizia dei vetri delle stufe.

6.3 Pulizia del rivestimento della camera di combustione

Il rivestimento della camera di combustione è composto di pannelli in materiale refrattario.

- Far raffreddare i pannelli in materiale refrattario.
- Non utilizzare utensili metallici abrasivi per la pulizia.
- Pulire il rivestimento della camera di combustione con una scopa.

6.4 Manutenzione della stufa a camino

Oltre alla pulizia regolare raccomandiamo una manutenzione di base della stufa a camino al termine del periodo di riscaldamento.

Gli intervalli di manutenzione dipendono dal tempo d'esercizio e dalla qualità dei combustibili.

AVVERTENZA: Danni all'impianto a causa di manutenzione non corretta della stufa!
- Far effettuare i lavori di manutenzione da una ditta specializzata.
- Far sostituire le parti danneggiate da una ditta specializzata.

6.5 Pulizia del condotto fumi e del camino

- Pulire regolarmente la parte interna dell'intero condotto fumi, dal tronchetto fumifino al raccordo del camino.

PERICOLO: Pericolo di morte a causa di incendio del camino!
- Far controllare e pulire annualmente il raccordo fumi dallo spazzacamino di zona competente.